

# Изучите ваш телефон

## Антенна

## Динамик

## Экран

На экране готовности отображаются время, скринсэйвер, дата и название сети.

## Компас-кнопка

Используйте эту кнопку для перемещения по меню; кнопка ОК используется для подтверждения информации.

## Зеленая кнопка "снять трубку"

- Нажмите, чтобы ответить на звонок.
- Нажмите, чтобы набрать любой номер или номер имени, показанного на экране.
- В режиме WAP соответствует функциональной кнопке.

## WAP @


Режим готовности:  
- Нажмите для доступа к браузеру WAP.

## Буквенно-цифровая клавиатура

- Кнопки используются для ввода цифр и текста.
- Длительное нажатие активирует функцию "горячей кнопки".

## Микрофон

## Язык

Длительно нажмите , чтобы выбрать язык, на котором будут отображаться функции

## ОК

- Нажмите для входа в меню.
  - Длительное нажатие активирует голосовую команду.
- Режим WAP:
- нажмите для прокрутки вниз.

## Красная кнопка "Положить трубку" и "Вкл./выкл."

- Длительное нажатие включает/выключает ваш телефон.
- Нажатие завершает звонок.
- В режиме WAP соответствует функциональной кнопке.

## Кнопка отмены/возврата C

Режим готовности:  
- Длительное нажатие блокирует/разблокирует клавиатуру\*.

Режим перемещения:  
- Нажмите для возвращения в предыдущее меню.

Режим редактирования:  
- Нажмите для удаления символа.

- Длительное нажатие удаляет все символы.

Режим WAP:  
- Нажмите для перемещения на одну страницу назад.

- Длительное нажатие приводит к выходу из браузера.


\* Клавиатура разблокируется автоматически, когда вам звонят. Вы можете сделать экстренный звонок при заблокированной клавиатуре.

Philips старается постоянно улучшать свои продукты, поэтому информация и технические характеристики, описанные в этом руководстве пользователя, могут изменяться без предварительного уведомления.



Philips старается обеспечить правильность всей информации, приведенной в этом руководстве пользователя, однако не несет ответственности за любые ошибки, упущения или несоответствия между этим руководством пользователя и описываемым продуктом.

# Карточка-памятка


## Как включить/выключить:

Нажмите/длительно нажмите , чтобы включить/выключить.

## Как ввести PIN:

1. Введите код PIN с клавиатуры.
2. Нажмите  или  для подтверждения.




## Как позвонить:


1. Наберите номер телефона на клавиатуре.
2. Нажмите  для набора номера.

## Как ответить на звонок: Нажмите .

## Как закончить звонок: Нажмите .

## Как использовать список имен:








1. Нажмите  для получения доступа.
2. Нажмите ,  для выбора имени.

3. Нажмите  для набора номера.

## Как ввести имя:

Выберите **<Новое>** из Списка имен.

## Как получить доступ к меню и перемещаться по нему:

1. Нажмите .
2. Нажмите ,  для выбора меню.
3. Нажмите  для подтверждения.
4. Нажмите ,  для выбора подменю.
5. Нажмите  для подтверждения.

## Как вернуться в предыдущее меню:

Нажмите .

## Как вернуться к экрану готовности:

Нажмите /длительно нажмите .

Посетите наш сайт и зарегистрируйтесь в он-лайнном режиме на <http://www.pcc.philips.com>



\* Зависит от абонента. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором.

# Глоссарий

<b>Сеть GSM</b>	Глобальная система мобильной связи. Тип сети, используемый вашим телефоном.
<b>DTMF</b>	Сигналы многочастотной тональности. Также известны как "touchtones". Они передаются телефоном в сеть и используются для запроса автоответчиков, передачи кодов...
<b>Домашняя сеть</b>	Сеть, абонентом которой вы являетесь.
<b>Домашняя зона**</b>	Определенная зона вашей домашней сети.
<b>Экран готовности</b>	Экран, отображаемый после регистрации в вашей домашней сети.
<b>Код PIN*</b>	Личный идентификационный номер. Секретный код карты SIM.
<b>Код PIN2*</b>	Секретный код, позволяющий вам получить доступ к некоторым функциям, зависящим от карты SIM.
<b>Код PUK/PUK2*</b>	Секретный код, используемый для разблокирования вашей карты SIM, если вы или кто-то другой введет неправильный код PIN/PIN2 три раза.
<b>Роуминг</b>	Использование вашего телефона в другой сети, нежели ваша домашняя сеть, особенно когда вы находитесь за рубежом.
<b>Карта SIM*</b>	Идентификационный модуль абонента. Карта, позволяющая вам получать доступ к услугам оператора вашей сети.
<b>SMS**</b>	Услуга коротких сообщений SMS. Она позволяет вам отправлять и получать короткие текстовые сообщения.
<b>Ввод текста в режиме T9™</b>	Эффективный метод ввода текста, который требует только одного нажатия на одну кнопку для ввода одной буквы.
<b>WAP**</b>	Протокол беспроводной связи (WAP). Глобальный стандарт, обеспечивающий доступ к Интернет-услугам.

## **ПРИМЕЧАНИЕ:**

\* Предоставляется вашим оператором.

\*\* Зависит от абонента. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором для получения дополнительной информации.

# Оглавление

<b>Введение</b>	<b>2</b>	<b>Дисплей</b>	<b>13</b>
Символы, используемые в этом руководстве	2	Безопасность	14
<b>Перед вашим первым звонком</b>	<b>2</b>	Время и дата	14
Карта SIM	2	Установка экрана приветствия	15
Коды PIN и PUK	2	Горячие кнопки	15
Батарея	3	Голосовая команда	15
<b>Экран</b>	<b>4</b>	Перерегистрация	16
<b>Функции телефона</b>	<b>5</b>	Установки звонков	16
Включение/выключение	5	<b>Сетевые услуги</b>	<b>17</b>
Экран готовности	5	Сигналы DTMF	17
Как позвонить	5	Как сделать второй исходящий звонок	17
Как ответить на звонок	5	Автоматический повторный набор	17
Как закончить звонок	6	Ответ на второй звонок	18
Экстренный звонок	6	<b>Услуги оператора</b>	<b>18</b>
Ввод текста	6	WAP	18
<b>Имена</b>	<b>7</b>	Запуск браузера	18
<Новое>	8	Избранное	19
Как послать сообщение	8	<b>Назад (предыдущая страница)</b>	<b>19</b>
Голосовой набор	8	<b>Параметры</b>	<b>19</b>
Изменить или стереть	8	Картинки	19
<b>Сообщения</b>	<b>8</b>	Иконки статуса	19
Отправка SMS или ответ	9	Очистить кэш-память	20
Чтение SMS	9	<b>Доступ</b>	<b>20</b>
Установки SMS	10	Показать	20
Широковещательные SMS	10	Активировать	20
<b>Список звонков</b>	<b>10</b>	Изменить	20
<b>Дополнительные функции "Экстра"</b>	<b>10</b>	<b>Меры предосторожности</b>	<b>21</b>
Счетчики звонков	11	Охрана окружающей среды	24
-> Евро	11	<b>Заявление о соответствии</b>	<b>26</b>
<- Евро	11	<b>Оригинальные аксессуары Philips</b>	<b>27</b>
Игра "Кирпичики"	12		
Калькулятор	12		
Секундомер	12		
Будильник	12		
<b>Параметры</b>	<b>12</b>		
Звуки	13		

# Введение

## Символы, используемые в этом руководстве

### Громкость



Функция, отображаемая на экране вашего телефона.

Обозначает кнопку на клавиатуре телефона.

Нажать кнопку Компас вниз.



Нажать кнопку Компас вверх.

Нажать кнопку Компас влево.

Нажать кнопку Компас вправо.


**Длительно нажать:** Нажать и удерживать кнопку 2 секунды.

### Активировать/деактивировать

Нажатие той же самой кнопки (называемой "тумблером") или использование  /  приводит к переключению между разными опциями: напр. Активировать и Деактивировать

**Для получения доступа к меню:**

**Нажать**  **-> Параметры -> Уст-ки\вызова -> Переадр-ция**

Так обозначается последовательность команд для перемещения по меню, пока вы не дойдете до нужной функции. ПОСЛЕ КАЖДОГО УРОВНЯ необходимо нажать кнопку  для перемещения по следующему уровню. Для приведенного выше примера это выглядит так:

**Нажать**  **-> Параметры**  **-> Уст-ки\вызова**  **-> Переадр-ция** 



***Перед использованием прочитайте указания по безопасности в разделе "Меры предосторожности".***

## Перед вашим первым звонком

### Карта SIM

Чтобы использовать телефон, вы должны вставить активированную карту SIM для вашего абонента GSM.

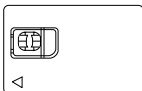
В этой карте содержится ваш телефонный номер. Она также имеет память для хранения телефонных номеров и сообщений, которые вы хотите сохранить. При использовании этой карты в другом телефоне вы будете иметь тот же телефонный номер, сохраненные номера и сообщения.

### Коды PIN и PUK

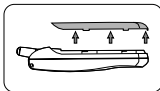
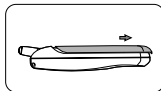
Код PIN – это секретный код вашей карты SIM, защищающий ее от несанкционированного использования. Он программируется заранее и сообщается вам оператором. Чтобы персонализировать код PIN, см. стр. 14. Если вы или другой человек введет неправильный код PIN 3 раза, ваша карта SIM заблокируется. Чтобы разблокировать ее, вы должны запросить код PUK у оператора вашей сети.

## Как вставить карту SIM

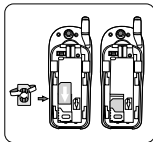
- 1 Вытащите карту SIM из карты, в которой она хранится.




- 2 Снимите крышку батареи.



- 3 Вставьте карту SIM в слот до упора микрочипом в сторону коннекторов. Срезанный угол должен находиться в правильном положении, как на рисунке.



 Не вставляйте и не вынимайте карту SIM при подсоединенной батарее.

## Батарея

Ваш телефон питается от перезаряжаемой батареи.

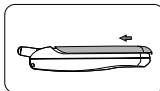
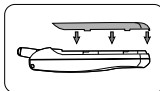
- Для оптимизации емкости батареи, пожалуйста, первые три раза используйте ее до полной разрядки. После этого для сохранения оптимальной емкости батареи не ждите, когда индикатор укажет на низкий уровень зарядки. Такой уровень достигается, когда на индикаторе видна только одна полоска, см. стр. 4.
- Если вы не используете телефон в течение нескольких дней, следует отсоединить батарею.
- Для полной зарядки требуется примерно 1 час 40 минут.

## Как вставить батарею

- 1 Вставьте батарею в ее корпус.




- 2 Вставьте коннектор в гнездо. Если коннектор не вставляется, переверните его и попробуйте еще раз.
- 3 Прикрепите крышку батареи.



## Как удалить батарею

- 1 Снимите крышку батареи.
- 2 Вытащите коннектор из гнезда.
- 3 Поднимите нижнюю часть батареи и вытащите ее из телефона.


 При отсоединении батареи установки даты и времени пропадут.


# Зарядка батареи


При вставленной в телефон батарее:

- 1 Вставьте коннектор в правое гнездо в нижней части телефона.
- 2 Вставьте вилку блока питания в легкодоступную розетку с переменным напряжением.



 \* Единственный способ выключения зарядного устройства - отсоединение его от сети, поэтому пользуйтесь только легкодоступной розеткой с переменным напряжением. Вы можете подключать зарядное устройство к источнику питания ИТ (только в Бельгии).

 Полоски двигаются ➔ батарея заряжается  
Полоски неподвижны ➔ батарея полностью заряжена\*  
Символ батареи мигает (см. раздел "Поиск и устранение неисправностей" на стр. 25).

 Если телефон остается подключенным к зарядному устройству, когда батарея полностью заряжена, это не приводит к повреждению телефона.

## Экран

Экран отображает информацию о различных функциях вашего телефона.



-  **Будильник**  
Ваш будильник активирован.
-  **Беззвучный режим**  
Ваш телефон не будет звонить при приеме звонка.
-  **Вибратор**  
Ваш телефон будет вибрировать при приеме звонка.
-  **Блокировка клавиатуры**  
Защищает кнопки от случайного нажатия.
-  **Сообщение SMS**  
Вы получили новое сообщение.
-  **Память SMS заполнена**  
Память SMS заполнена. Необходимо удалить старые сообщения, чтобы принимать новые.
-  **Аккумуляторная батарея**  
Одна полоска = слабая зарядка, 4 полоски = полная зарядка. Если символ батареи мигает, см. раздел "Поиск и устранение неисправностей" на стр. 25.
-  **Сеть**  
↑ Сеть: ваш телефон подключен к сети.  
↑↑ Качество приема: чем больше полосок показано, тем лучше прием.

-  **Безусловная переадресация звонка на номер**  
Все входящие звонки переадресуются на номер, отличный от ящика голосовых сообщений.
-  **Безусловная переадресация в почтовый ящик голосовых сообщений.**  
Все ваши входящие звонки переадресуются в почтовый ящик голосовых сообщений.
-  **Домашняя зона**  
Зона, определяемая оператором вашей сети. Зависит от абонента. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором для получения дополнительной информации.
-  **Роуминг**  
Отображается, когда ваш телефон зарегистрирован в сети, отличной от вашей собственной, особенно когда вы находитесь за рубежом.
-  **Голосовая почта**  
Вы получили новое голосовое сообщение.

# Функции телефона

## Включение/выключение

- 1 Кратковременное нажатие  включает телефон; длительное нажатие  - включает/выключает.
- 2 Введите ваш код PIN, если он запрашивается, затем нажмите  или  для подтверждения.

КОД PIN:

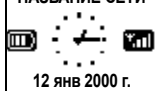


## Экран готовности


Когда отображается экран готовности, телефон готов к использованию.





- Если название сети не отображается, то сеть временно недоступна. Возможно, вы находитесь в зоне плохого приема (например, в туннеле или между высокими зданиями). Измените свое местонахождение, если это возможно.

НАЗВАНИЕ СЕТИ












## Как позвонить

- 1 Наберите номер телефона, используя клавиатуру.
- 2 Нажмите , чтобы произошел набор.



- Нажмите , чтобы удалить предыдущую цифру.
- Нажмите  / , чтобы перемещаться по цифрам.
- Длительное нажатие  выводит на экран символ "+" кода международного доступа.

Другие легкие и быстрые способы позвонить:

- Нажмите  для доступа к списку **Имена**. Нажмите  / , чтобы выбрать имя. Нажмите , чтобы произошел набор.
- Нажмите  для доступа к **Список вызовов**, чтобы повторить набор последних набранных номеров или ответить на последний полученный или пропущенный звонок. Нажмите  или  для выбора номера. Нажмите , чтобы произошел набор.
- Длительно нажмите кнопку, запрограммированную для **Быстр.набор**(см. стр. 14).
- Длительно нажмите  для доступа к **Голос. набор**. Произнесите голосовую метку (см. стр. 8).

## Как ответить на звонок







При приеме звонка ваш телефон может звонить и/или вибрировать. В зависимости от вашего абонента может отобразиться номер звонящего, если он активировал передачу этой информации. Если этот номер значится в Списке имен, вместо номера отобразится соответствующее имя.

- 1 Нажмите , чтобы ответить на звонок.
- 2 Нажмите , чтобы не отвечать на звонок.

Во время разговора вы можете:

- **Уменьшить/увеличить громкость динамика** нажатием  / .




- Отключить микрофон нажатием  и выбором **Микр.выкл..**
  - Набрать на клавиатуре номер, который вы хотите сохранить. Он появится снова после звонка.
  - Найти телефонный номер нажатием:  и выбрать **Имена** для доступа к списку **Имена**,  /  для выбора имени и  для подтверждения.
- Нажмите  три раза, чтобы вернуться к вашему экрану звонка.


## Как закончить звонок

- 1 Нажмите , чтобы закончить звонок.

## Экстренный звонок

В зависимости от оператора сети экстренный звонок можно сделать без вставленной карты SIM. Для сетей GSM стандартный номер экстренного звонка – 112\* (для Великобритании - 999)\*.

- 1 Введите 112, используя клавиатуру.
- 2 Нажмите .




 \*Этот номер зависит от страны, в которой вы звоните. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором.

## Ввод текста

Текст можно вводить в экраны редактирования двумя различными способами:

- 1 **Основной режим ввода текста.** Каждая кнопка позволяет вам получить несколько символов. Кратковременно нажимайте одну кнопку несколько раз, чтобы дойти до нужного символа:

**Пример:**  
ввести "my hat!"

Чтобы получить	m	y	пробел	h	a	t	!
Нажать	 1 раз	 3 раза быстро	 1 раз	 2 раза быстро	 1 раз	 1 раз	 9 раз быстро

Кнопка	Символ	Кнопка	Символ
1	пробел 1 @ _ # = < > ( ) & J \$ % ^	7	P Q R S 7 β π θ Σ
2	A B C 2 A Д Е Ж З	8	T U V 8 Ъ У
3	D E F 3 Й Е Δ Φ	9	W X Y Z 9 Ш Ω Ξ Ψ
4	G H I 4 Г И	0	. 0 , / : ; " ' ! Ё ? * + - %
5	J K L 5 Л	*	Переключение между основным режимом ввода текста/Т9™/цифр/символов.
6	M N O 6 С О Ц	#	Переключение верхний регистр/нижний регистр/автоматически.

- II В режиме T9™ буква вводится ОДНИМ нажатием кнопки. Слово меняется после каждого нажатия, поэтому не обращайте внимание на то, как оно выглядит на дисплее, пока не нажмете все соответствующие кнопки. Режим T9™ предлагает окончательную последовательность вероятных слов, и вы подтверждаете выбранное вами.



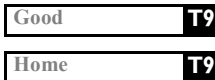
Tegic Euro. Pat. App. 0842463

- 1 **Нажмите** **для включения режима T9™**, если символ T9™ еще не отображается, и для выбора одного из режимов: основной режим ввода текста/ T9™/цифры/символы.
- 2 **Нажимайте кнопки от** **до** **(одно нажатие для ввода буквы, обозначенной на кнопке), чтобы набрать нужное слово.**
- 3 **Нажимайте** **, чтобы перебирать слова, предлагаемые в режиме T9™, и выберите нужное.**
- 4 **Нажмите** **, чтобы подтвердить выбранное слово.** Режим T9™ вставит его в ваше сообщение и добавит пробел.

- Нажмите **, чтобы удалить предыдущий символ; длительное нажатие возвращает экран готовности.**
- Длительное нажатие **возвращает экран готовности.**
- Нажмите или **, чтобы переместить курсор влево или вправо.**

Пример: ввести слово "home":

- 1 **Нажмите** **. На экране появится первое слово из списка: Good.**
- 2 **Нажмите** **чтобы пройти по списку и выбрать Home.**
- 3 **Нажмите** **чтобы подтвердить Home.**



## Имена



Это ваш указатель имен и номеров (<Новое>, Имена, Ваш номер, Экстренный), которые вы хотите сохранить. Они хранятся в вашей карте SIM. Объем памяти определяется только картой SIM. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором для получения дополнительной информации.

**Нажать** **-> Имена -> Выбрать имя из списка, отображенного на экране.**





[Выбранное имя]








[Выбранный телефонный номер]




## <Новое>








- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать <Новое> и ввести новое имя основным методом ввода текста (см. стр. 6), затем нажмите  для подтверждения.
- 2 Введите номер телефона, затем нажмите  для подтверждения.


## Как послать сообщение

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать имя.
- 2 Нажмите  дважды.
- 3 Нажмите  / , чтобы выбрать Послать сооб..  
См. "Отправка SMS или ответ" на стр. 9.






## Голосовой набор

Вы можете набрать номер, просто выполнив длительное нажатие  и затем произнеся голосовую метку, ассоциированную вами с этим номером. Для установки голосовой метки для адресата, отсутствующего в Списке имен, сначала создайте запись <Новое>.

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать имя.
- 2 Нажмите  дважды.
- 3 Нажмите  / , чтобы выбрать Голос.набор.
- 4 Нажмите , и на экране появится Добав.Голос?
- 5 Нажмите  дважды.
- 6 При появлении на экране надписи Говорите\сейчас. отчетливо произнесите короткую голосовую метку.
- 7 Повторите это второй раз, следуя инструкциям на вашем экране.


 В очень шумном окружении ваш телефон может не распознать вашу метку. Пожалуйста, повторите или измените местонахождение.

## Изменить или стереть

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать имя.
- 2 Нажмите  дважды.
- 3 Нажмите  / , чтобы выбрать Изменить или Удалить.

## Сообщения























Нажмите  -> Сообщения -> Выберите функцию из отображенного на экране меню.

Вы можете отправлять текстовые сообщения (SMS) на другие телефоны GSM и получать сообщения на ваш телефон. Существуют стандартные сообщения, а также вы можете написать новое. Вы можете приложить "иконку эмоций" и/или мелодию звонка, которую можно загрузить из Интернета (см. стр. 13). Чтобы увидеть эту иконку и/или услышать мелодию звонка, получатель должен иметь мобильный телефон Philips, поддерживающий эту функцию. В противном случае он не услышит мелодию, а иконка эмоций будет заменена соответствующим кодом, который появится в конце сообщения. Чтобы отправить сообщение, вы должны сначала ввести номер **центра SMS** (см. стр. 10). Если он не сохранен в вашей карте SIM, спросите его у оператора.

- 1 Нажмите  -> **Сообщения**  -> **Параметры**  -> **Центр сооб.** .
- 2 Введите номер центра SMS, затем нажмите  для подтверждения.

## Отправка SMS или ответ

- 1 Нажмите  -> **Сообщения** , -> **Послать сооб.**, .
- 2 Нажмите  / , чтобы выбрать имя из списка **Имена**, или выбрать **Новое** для ввода нового номера.
- 3 Нажмите , чтобы войти в подменю: **Стандартная**, **Новое** и **Мелодия**.  
Нажмите  / , чтобы выбрать:
  - **Стандартная**, если вы хотите выбрать стандартное сообщение без мелодии
  - **Новое**, если вы хотите ввести и послать новое сообщение без мелодии
  - **Мелодия**, чтобы послать мелодию вместе с вашим текстом (отличным от стандартного, макс. 30 символов):
    - Нажмите  / , чтобы выбрать мелодию звонка, затем нажмите .
    - Введите ваше сообщение (см. "Ввод текста"), затем нажмите .
- 4 Нажмите  / , чтобы выбрать **Add icon**, если вы хотите добавить к вашему сообщению иконку.
- 5 Нажмите  / , чтобы выбрать иконку, затем нажмите .
- 6 Нажмите  / , чтобы выбрать **Сохранить** или **Послать сейчас**, затем нажмите .

## Чтение SMS

Просмотрите список сохраненных и полученных сообщений. Они имеют следующие иконки:










Полученное непрочитанное,



Сохраненное,



полученное прочитанное

- 1 Нажмите  -> **Сообщения**  -> **Читать Сооб.** .
- 2 Нажмите  / , чтобы выбрать сообщение.
- 3 Нажмите , чтобы прочитать это сообщение.
- 4 Нажмите , чтобы **Ответить**, **Переслать** или **Удалить** это сообщение. Если к нему присоединена мелодия, вы можете сохранить ее как "Собственная мелодия".



Вы можете позвонить отправителю сообщения.

## Установки SMS

### Подпись


Используйте эту опцию, чтобы добавить ваше имя или другую информацию в конец всех отправляемых вами сообщений. При активации **Подпись** вы можете ввести ваш текст (см. указания по вводу текста на стр. 6).

### Центр SMS



Это меню позволяет вам ввести номера двух центров SMS.

### Широковещательные SMS\*

Вы можете получать короткие сообщения от вашей сети по определенным интересующим вас темам (например, погода, новости, спорт).

 \*Зависит от абонемента. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором для получения дополнительной информации.

### Прием

Нажмите  / , чтобы активировать/деактивировать регулярный прием широковещательных сообщений.

### Темы

Выберите **<Новое>**, чтобы добавить новую тему получаемых вами сообщений. Введите имя, которое вы хотите присвоить этой теме, и код, предоставляемый оператором вашей сети.

### Код области

Введите в это меню одну тему из списка тем, чтобы получать широковещательные сообщения.

## Список звонков



Эта функция предоставляет список всех полученных, пропущенных и сделанных вами звонков в хронологическом порядке.









Получен. зв-к



Исходящий зв-к




Пропущен. зв-к

- 1 Нажмите , чтобы увидеть список ваших последних исходящих и входящих звонков.
- 2 Нажмите  / , чтобы выбрать звонок.
- 3 Нажмите , чтобы посмотреть дату, время, статус звонка, исходящий это звонок или входящий.
- 4 Нажмите , чтобы позвонить, нажмите  второй раз, чтобы отправить сообщение, Сохранить номер в записной книжке или Удалить его.

## Дополнительные функции "Экстра"



Ваш телефон обеспечивает для вашего удобства ряд полезных дополнительных функций.

Нажмите  -> Экстра -> Выберите функцию из отображенного на экране меню.

## Счетчики звонков\*

Отображают стоимость и длительность ваших звонков.

### Таймеры всех звонков

Проверка длительности входящих и исходящих звонков и установка счетчиков на ноль.

### Общая стоимость\*

Проверка общей стоимости и установка на ноль.

#### Показать\*

Показывает общую стоимость.

#### Сброс\*

Сбрасывает текущую общую стоимость на ноль. Требуется кодов PIN или PIN2.

#### Предел стоимости\*

Ввод предела стоимости, который вы не хотите превышать.

#### Показать остаток\*

Проверка оставшейся суммы после ввода предела стоимости.

#### Отменить предел стоимости\*


Отменяет введенный вами предел стоимости. Требуется кодов PIN или PIN2.

#### Тариф оплаты\*

Установка и изменение тарифа.

**1 Введите используемую валюту (максимум 3 знака).**

**2 Введите тариф.**


 \*Извещение о тарифе зависит от абонента. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором для получения дополнительной информации.


## Информация о последнем звонке

Отображение длительности и/или стоимости (в зависимости от абонента) ваших последних звонков.

### -> Евро

Конвертирует сумму из вашей валюты, сохраненной в вашей карте SIM, в Евро.


**Введите сумму, затем нажмите .**

Длительно нажмите  для ввода точки, отделяющей целую часть.

### <- Евро

Конвертирует сумму из Евро в валюту, сохраненную в вашей карте SIM.

**Введите сумму, затем нажмите .**

Длительное нажатие  вводит точку, отделяющую целую часть.

 Доступно только в странах, являющихся членами Европейского валютного союза.

## Игра "Кирпичики"

Разбейте комплект кирпичиков с помощью мяча и ракетки. Разбив все комплекты, вы можете начать новую игру с нового уровня. Нажмите  для выхода из игры. Используемые кнопки:



для начала игры и броска мяча влево/вправо.




для перемещения ракетки влево/вправо.







для паузы длительностью до 2 минут.

## Калькулятор

Выполняет простейшие вычисления. Числа вводятся с помощью клавиатуры. Точность калькулятора – до сотых, округление производится до следующего десятичного знака.

Выполнить:	Сложение	Вычитание	Умножение	Деление
Кратковременно нажать 	1 раз	2 раза	3 раза	4 раза





Нажмите , чтобы получить результат.

- Нажмите , чтобы стереть число.
- Длительное нажатие  вводит точку, отделяющую целую часть.
- Нажмите , чтобы вернуться в экран готовности.

## Секундомер






Вы можете определить длительность гонки или любого другого события.

Этот секундомер не является профессиональным измерительным устройством. Его показания нельзя использовать в официальных мероприятиях.

- 1 Нажмите , чтобы начать отсчет.
- 2 Нажмите , чтобы остановить отсчет.
- 3 Нажмите , чтобы продолжить отсчет.
- 4 Нажмите , чтобы установить на ноль.

## Будильник

Установите функции будильника и активируйте/деактивируйте его. Будильник звонит, даже если телефон выключен.

- 1 Нажмите  / , чтобы установить Включен/Выключен.
- 2 Когда будильник в состоянии On, установите время в формате "00:00".
- 3 Нажмите .
- 4 Нажмите  / , чтобы выбрать режим повторения сигнала: один раз, каждый день или каждый день, кроме субботы и воскресенья.

- Нажмите любую кнопку для прекращения сигнала.

## Параметры



Вы располагаете различными опциями для настройки телефона по вашему желанию.

Нажмите  -> **Параметры** -> Выберите функцию из отображенного на экране меню.






## Звуки

Вы можете выбрать различные мелодии звонка.




### Громкость звонка

Установите громкость звонка.

Нажмите  /  чтобы выбрать: **Беззвучно, Тихо, Средне, Громко, Усиление** затем нажмите .

## Звонок


Выберите одну из 30 мелодий звонка.

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать мелодию.
- 2 Нажмите , чтобы подтвердить ваш выбор.

## Загружаемая мелодия

Вы можете персонализировать ваш телефон, загружая новые мелодии звонка с сайта вашего оператора (и/или зайдя на сайт компании Philips: [www.pcc.philips.com](http://www.pcc.philips.com)). С вашего персонального компьютера проверьте на сайте вашего оператора наличие и условия этой услуги и следуйте указаниям, чтобы загрузить выбранную вами мелодию звонка с помощью SMS (см. стр. 8). Вы можете сохранить ее как "Собственная мелодия". Эта услуга зависит от вашей страны; вы можете посылать только мелодии с незащищенными авторскими правами.

## Звук кнопок

Нажмите  / , чтобы активировать/деактивировать звук кнопок.

Даже если звук кнопок выключен, тональные сигналы DTMF воспроизводятся во время звонков (см. "Сетевые услуги" на стр. 17).

## Сигнал нового сообщения

Активирует/деактивирует сигнал о получении сообщения.

## Дисплей

Устанавливает опции экрана для легкости чтения.

## Хранитель экрана

Вы можете выбрать анимацию, которая заменит стандартную иконку часов на экране готовности. В этом случае анимация будет воспроизводиться через каждую минуту. Чтобы на экране каждый раз отображалась другая анимация, выберите "Случайный".



## Экран приветствия\*

Вы можете написать ваше собственное приветствие, появляющееся при включении.

## Контрастность







Вы можете выбрать один из пяти уровней контрастности.


## Безопасность

### Общие имена

#### Общие имена\*

Вы можете ограничить звонки номерами, которые вы предварительно ввели в ваш список открытых имен.

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать **<Новое>** и ввести новое имя и номер телефона  (запрашивается код PIN2).
- 2 Нажмите  / , чтобы выбрать **Изменить** или **Удалить** и изменить или удалить имя или номер .

 \*Зависит от абонента. Пожалуйста, свяжитесь с оператором для получения дополнительной информации.






### Ограничение звонков

Ограничивает звонки списком абонентов, имена которых присутствуют в списке общих имен. Вы должны ввести ваш код PIN2, предоставляемый вашим оператором.

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать **Ограничения**.
- 2 Выберите **Только общие**, чтобы активировать.
- 3 Выберите **Без огранич-я**, чтобы дезактивировать.

### Изменение кодов

Изменяет ваши коды PIN или PIN2 для защиты доступа к вашему телефону.

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать **Изменить PIN** или **Изменить PIN2**.
- 2 Введите старый PIN или PIN2, затем нажмите .
- 3 Введите новый PIN или PIN2, затем нажмите .
- 4 Повторите новый PIN или PIN2, затем нажмите .

### Защита кодом PIN




Когда активирован код PIN, при включении телефона вам предлагается ввести ваш код PIN.

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать **Защита PIN**.
- 2 Выберите **Включен/Выключен**.


### Время и дата

Отображает время и дату на экране готовности.

## Дисплей часов

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать аналоговый или цифровой формат времени.
- 2 Нажмите .





## Установка даты и времени

- 1 Нажмите соответствующие кнопки, чтобы ввести дату (например: 28/04/2000) и время (например: 08:04)
- 2 Нажмите .





## Установка экрана приветствия\*


Позволяет установить по вашему желанию приветствие, появляющееся при включении.

### Текст



- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать опцию **текст**.
- 2 Нажмите , введите ваше сообщение и нажмите , чтобы сохранить ваш текст.



### Иконка

- 1 Нажмите  / , чтобы выбрать опцию **Доб.иконку**.
- 2 Нажмите , выберите иконку, затем нажмите  для подтверждения.

 \*Зависит от абонемента. Пожалуйста, свяжитесь с оператором для получения дополнительной информации.




## Горячие кнопки\*




С помощью длительного нажатия некоторых кнопок вы можете мгновенно получить доступ к ассоциированным с ними функциям или набрать номер (быстрый набор). Вы можете запрограммировать восемь кнопок, с  по , для часто используемых функций или номеров.

Длительно нажмите  или , чтобы получить быстрый доступ к соответствующим функциям:

- 1 ➔ Голосовой почтовый ящик
- 0 ➔ Язык

Запрограммируйте каждую кнопку:

- 1 Выберите кнопку от  до  (1 и 2 заняты).
- 2 Выберите функцию из числа отображенных на экране опций, затем нажмите .




 \*В зависимости от вашего провайдера абонемента некоторые горячие кнопки, в дополнение к  и , могут быть запрограммированы заранее и защищены от перепрограммирования пользователем.

## Голосовая команда\*


Произнесите слово (голосовую метку) для получения немедленного доступа к функции. Все

функции, которые можно ассоциировать с горячей кнопкой (см. выше), также можно ассоциировать с голосовой меткой.

Запрограммируйте голосовую команду:

- 1 Выберите <Новое>, затем нажмите .
- 2 Выберите функцию из числа отображенных на экране опций, затем нажмите .
- 3 Нажмите  и при появлении подсказки **Говорите сейчас** произнесите вашу голосовую метку.

Как использовать голосовую команду:


**Длительно нажмите  при экране готовности и произнесите вашу голосовую метку, чтобы получить мгновенный доступ к функции.**

## Перерегистрация\*

Когда вы находитесь за рубежом, ваш телефон регистрируется в сети с наилучшим качеством приема (автоматический режим).

Если вы хотите выбрать сеть вручную, ваш телефон предоставит вам список доступных сетей в вашей области.






**Нажмите /, чтобы выбрать сеть, затем нажмите .**

 \*При выборе сети вручную она становится сетью, выбираемой по умолчанию, где бы вы ни находились. При необходимости выберите другую сеть или перейдите обратно в автоматический режим.

## Установки звонков\*

### Переадресация звонков

Вы можете перенаправлять все ваши входящие звонки (всегда, если нет ответа, вы недоступны, или линия занята) на другой номер:

- 1 Нажмите  -> Параметры  -> Уст-ки вызова  -> Переадр-ция .
  - Выберите **Безусловный** ➔ все звонки переадресуются, ваш телефон не звонит.
  - или выберите **Условный** ➔ эта условная опция будет перенаправлять все входящие звонки, если вы не отвечаете, недоступны или ваш телефон занят.
- 2 Нажмите .
  - 3 Выберите опцию переадресации: **Отменить**, **В голос.почту**, **На номер из Списка имен**.

Деактивируйте опции переадресации и принимайте звонки, как обычно:

- 1 Нажмите  -> Параметры  -> Уст-ки вызова  -> Переадр-ция .
- 2 Выберите **Отменить**, затем нажмите .

## Статус


Выберите Статус для проверки статуса всех переадресаций звонков.

## Почтовые ящики

Меню почтовых ящиков позволяет вам изменить номера ваших почтовых ящиков.

## Идентификация звонящего\*

Выберите, хотите ли вы показывать ваш номер вызываемому человеку или скрыть его.




 \*Зависит от абонемента. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором для получения дополнительной информации.


## Сетевые услуги

## Сигналы DTMF

Ваш телефон всегда передает сигналы DTMF (сигналы многочастотной тональности). Эти сигналы используются для управления услугами через ваш телефон, например, для управления пейджером или автоответчиком.


Например, чтобы прослушать сообщения, записанные на вашем домашнем автоответчике, вам, возможно, придется ввести следующие команды:

Автоответчик:	номер	сигнал "ожидание"	пароль (внешн.)	сигнал "пауза"	код нового сообщения
Нажмите эти кнопки:	0123456789	 длительно е нажатие	[9876]	 длительно е нажатие	

На дисплее появится: 0123456789w9876p3 Нажмите  для выполнения набора.

## Как сделать второй исходящий звонок\*

Вы можете сделать второй исходящий звонок во время активного звонка или звонка, находящегося на удержании. Вы также можете переключаться между звонками.

Наберите второй номер во время звонка и нажмите .

Чтобы переключиться с одного звонка на другой:

Нажмите  и выберите Переключить.

Чтобы закончить звонок:

Нажмите , чтобы прервать активное соединение.

Чтобы закончить звонок, находящийся на удержании:

Выберите Переключить, затем нажмите .

## Автоматический повторный набор\*

Когда вы набираете номер, который оказывается занят, ваш телефон предлагает вам функцию автоматического повторного набора. Телефон издает один сигнал "бип" в начале каждой


попытки и один специальный сигнал бип при успешном соединении.


**Нажмите , чтобы начать разговор.**


- Нажмите любую кнопку, чтобы закончить автоматический повторный набор. Любое действие с телефоном приведет к завершению автоматического повторного набора.

## Ответ на второй звонок\*

Вы можете принять другой звонок во время первого звонка. Во время второго звонка телефон издает предупреждающий сигнал "бип", на дисплее появится надпись "Звонок в ожидании".

**1 Нажмите , чтобы принять второй звонок.**

**2 Нажмите , чтобы не принимать второй звонок.**

 \*Зависит от абонента. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором для получения дополнительной информации.

## Услуги оператора



Некоторые услуги зависят от операторов; ваш телефон легко поддерживает их, если они включены в ваш абонемент. Для получения дополнительной информации о наличии услуг и расценках, пожалуйста, обратитесь к оператору вашей сети.

В зависимости от вашего абонента ваш телефон может обеспечивать доступ к следующим меню:




Сервисы



Номера серв-в




@ WAP

 Предоставляемые услуги могут требовать совершения звонка или отправки SMS (текстового сообщения), которые являются платными.

## WAP\*


Ваш телефон поддерживает услуги, основанные на протоколе беспроводной связи (WAP). Встроенный Интернет-браузер обеспечит вам доступ к услугам, предоставляемым вашей сетью, например, "новости", "расписание авиарейсов" и т.п.


 \*Зависит от абонента. Пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором для получения дополнительной информации.

## Запуск браузера

Это меню обеспечивает вам доступ к он-лайн услугам вашего оператора.

Есть три способа доступа к этим услугам:

**1 При экране готовности нажмите и удерживайте кнопку . Браузер автоматически подсоединится к услугам оператора.**









**2 Из меню WAP выберите Запуск нажатием  на кнопке Компас.**

**3 При экране готовности произнесите голосовую команду, ассоциированную с функцией Запуск (см. "Голосовая команда" на стр. 15).**



Пока телефон соединяется с вашей начальной страницей, на экране будет отображаться анимация.

Следующие команды позволяют вам перемещаться по страницам Интернета:



- 1 Нажмите  или , чтобы перемещаться по страницам Интернета.
- 2 Нажмите /, чтобы выбрать выделенный объект.
- 3 Нажмите /, чтобы выбрать правое или левое окно опций, отображаемое в нижней части экрана.
- 4 Нажмите , чтобы вернуться на предыдущую страницу.
- 5 Нажмите и удерживайте , чтобы закончить он-лайновую сессию.

Во время перемещения по страницам нажмите , чтобы получить доступ к специальному меню со следующими опциями:

- **Перезагрузить:** перезагрузить последнюю просмотренную карту.
- **Отметить сайт:** добавить предыдущий подзаголовок к списку закладок пользователя (зависит от шлюза).
- **O Phone.com:** отображает версию Интернет-браузера и информацию об авторских правах.
- **Дополнительно:** этот выбор выводит на экран меню с дополнительными командами:
  - **Показать URL:** показать URL предыдущей карты.
  - **Перейти на URL:** вызвать содержание введенного URL.
  - **Перезагрузить в UP.browser:** очистить содержимое кэш-памяти и создать новую сессию.
- **Выход:** закрыть приложение WAP и вернуться в режим готовности.

## Избранное\*

Это меню позволяет вам сохранять прямые ссылки к вашим избранным страницам WAP:

- Выберите **Избранное**.
- Выберите **<Новое>**.
- Введите имя, которое вы хотите присвоить этой странице, и подтвердите нажатием .
- Введите URL этой страницы и подтвердите нажатием .
- В дальнейшем при использования этого меню вы выбираете имя в списке, и появляется меню со следующими опциями: **Удалить/Перейти/Изменить**.

## Назад (предыдущая страница)\*

Меню обеспечивает вам доступ к ранее просмотренным страницам без соединения с он-лайнowymi услугами.

## Параметры

Меню позволяет вам настроить по вашему желанию отображение страниц в вашем телефоне.

## Картинки

Эта опция позволяет вам активировать/деактивировать загрузку картинок. Некоторые Интернет-страницы могут иметь присоединенные картинки, и активирование этой функции может ускорить общее время загрузки просматриваемых страниц.

## Иконки статуса


позволяет вам активировать/деактивировать полный экран и получать одну дополнительную строку текста на экране.

## Очистить кэш-память

Эта опция позволяет вам очистить область памяти, где хранятся страницы, просмотренные во время сессии WAP.

## Доступ


Имеются три профиля WAP, позволяющие вам настроить по вашему желанию три различных доступа WAP. Если ваш телефон запрограммирован заранее, у вас не должна возникнуть необходимость изменять какие-то параметры доступа к соединению. Тем не менее в зависимости от вашего абонента вы можете запрограммировать описанные далее параметры соединения.

 Все описанные ниже опции зависят от оператора и/или абонента. Некоторые операторы могут посылать вам сообщения SMS, содержащие новые параметры доступа, которые автоматически сохраняются в памяти. Пожалуйста, свяжитесь с оператором вашей сети для получения дополнительной информации по этому вопросу.

## Показать


Позволяет вам отобразить на дисплее все параметры выбранного профиля WAP (IP-адрес шлюза, адрес начальной страницы, номер телефона и т.п.)

## Активировать

Позволяет вам активировать один из трех профилей WAP. Затем он становится профилем по умолчанию и автоматически используется для соединения при нажатии кнопки .


## Изменить

Позволяет вам изменить параметры профилей WAP, как описано ниже.

 Некоторые заранее запрограммированные профили могут быть заблокированы для предотвращения перепрограммирования.

## Шлюз

Это меню позволяет вам вводить IP-адреса для шлюзов. Вы можете запрограммировать каждый шлюз (1 и 2) с разными IP-адресами и соответствующим резервным адресом.

Сохраните нажатием  на кнопке Компас.

## Безопасность

Подменю **Порт** позволяет вам вводить номер порта\* шлюза для каждого из шлюзов.

Номер порта для защищенного соединения – 9203.

Номер порта для незащищенного соединения – 9201.

## Начальная страница

Эта опция позволяет вам вводить URL (унифицированный локатор ресурсов) начальной страницы. Начальная страница - это первая страница, отображаемая при доступе к Интернет-услугам посредством функции Запуск.



## Номер телефона

Эта опция позволяет вам вводить номер телефона аналоговой или цифровой сети в зависимости от вашего оператора. Этот номер требуется вам для создания соединения с вашим провайдером Интернет-услуг (ISP).

- 1 Выберите **Тлф.номер**.
- 2 Нажмите  или , чтобы выбрать **ISDN Номер или Аналог.номер**
- 3 Введите предоставленный оператором номер и подтвердите нажатием .

## Время бездействия

Позволяет вам ввести время бездействия, по истечении которого телефон автоматически заканчивает сессию WAP (при установленном соединении) и возвращается в режим готовности.


- 1 Выберите **пассивное время**, затем нажмите .
- 2 Введите значение (выраженное в секундах) более 30 секунд и нажмите .

## Изменить имя


Вы можете переименовать любой профиль WAP (WAP1, WAP2, WAP3) для облегчения его идентификации.

- 1 Выберите **Изменить имя**, затем нажмите .
- 2 Введите имя по вашему выбору и нажмите .

## Имя пользователя (Login)

Эта опция позволяет вам вводить требуемое имя пользователя.  
Сохраните нажатием  на кнопке Компас.

## Пароль

Эта опция позволяет вам вводить пароль.  
Сохраните нажатием  на кнопке Компас.

## Меры предосторожности



Вы **отвечаете** за ваш сотовый мобильный телефон. Чтобы не причинить вреда себе самому, другим лицам и телефону, прочитайте и выполняйте все инструкции по безопасности, а также информируйте о них всех, кому вы одалживаете ваш телефон. Во избежание использования телефона без вашего разрешения:

- Храните ваш телефон в безопасном месте и вне досягаемости маленькими детьми.
- Не записывайте ваш код PIN. Вместо этого постарайтесь запомнить его.
- Выключайте телефон, если не собираетесь использовать его в течение длительного времени.
- Используйте меню Безопасность для замены кода PIN после покупки телефона и для активирования опций ограничения звонков.



Конструкция вашего телефона отвечает требованиям всех соответствующих законов и предписаний. Однако ваш телефон может создавать помехи другим электронным приборам. Поэтому при использовании вашего сотового телефона дома и за его пределами вы должны соблюдать все **местные рекомендации и предписания**.

•Особенно строги правила, касающиеся использования сотовых телефонов в автомобилях и самолетах.





Ваш сотовый телефон является **маломощным радиопередатчиком и приемником**. При работе он излучает и принимает радиоволны. Радиоволны переносят ваш голосовой сигнал или данные на базовую станцию, соединенную с телефонной сетью. Эта сеть контролирует мощность излучения телефона.

Внимание общественности некоторое время было сосредоточено на возможной опасности для здоровья пользователей сотовых телефонов. В связи с этим были рассмотрены результаты современных исследований по радиоволновой технологии, включая технологию GSM, и для обеспечения защиты от воздействия радиоволновой энергии были определены нормы безопасности. Ваш сотовый телефон **соответствует всем определенным для этого нормам безопасности** и Директиве по радиотехническому и телекоммуникационному пользовательскому оборудованию 1999/5/EC.

Энергия радиоволн может оказывать воздействие на неадекватно защищенное или **чувствительное электронное оборудование**. Эти помехи могут приводить к сбоям в работе.

**Всегда выключайте ваш телефон:**



перед посадкой в самолет или при размещении телефона в вашем багаже.



Если вы пользуетесь **кардиостимулятором** или **слуховым аппаратом**, или собираетесь использовать ваш сотовый телефон в непосредственной близости от лиц, использующих такие устройства, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Проконсультируйтесь с вашим врачом или производителем кардиостимулятора или слухового аппарата относительно восприимчивости вашего конкретного устройства к помехам от сотового телефона.
- Носите и держите ваш сотовый телефон на безопасном расстоянии от имплантированного кардиостимулятора (обычно безопасным считается расстояние в 20 см, однако рекомендуется проконсультироваться с вашим врачом и производителем кардиостимулятора).

**Всегда выключайте ваш телефон и не удаляйте батарею:**



- в местах с потенциально **взрывоопасной атмосферой** (например, на автозаправочных станциях и в местах с наличием в воздухе пыли, в частности, металлической).
- в автомобиле, перевозящем воспламеняющиеся продукты (даже если он стоит на месте) или в автомобиле, работающем на сжиженном нефтяном газе (СНГ), сначала проверьте, отвечает ли такой автомобиль применимым правилам безопасности.
- в местах, где вас просят выключать радиопередающие устройства, например, в каменоломнях и других областях, где проводятся взрывные работы.



Справьтесь у производителя автомобиля, не будет ли воздействовать энергия радиоволн на используемое в автомобиле **электронное оборудование**.

Для **улучшения работы вашего телефона**, уменьшения радиоволнового излучения и расхода энергии батареи, а также обеспечения безопасной работы соблюдайте следующие рекомендации:



- Для оптимальной и удовлетворительной работы телефона рекомендуется использовать его только в нормальном рабочем положении (когда вы не используете режим “свободные руки” или комплект аксессуаров “свободные руки”): держите телефонную трубку около уха, антенной вверх.
- Для лучшей работы не прикасайтесь к антенне во время разговора.
- Не подвергайте ваш телефон воздействию экстремальных температур.
- Обращайтесь с телефоном бережно. Любое неправильное обращение с телефоном приводит к аннулированию международной гарантии.
- Не погружайте телефон в жидкости; если ваш телефон стал влажным, снимите батарею и дайте им высохнуть в течение 24 часов, прежде чем использовать снова.
- Для чистки телефона протирайте его мягкой тканью.
- При исходящих и входящих звонках расходуется одинаковое количество энергии батареи. Однако мобильный телефон расходует меньше энергии в режиме готовности, когда он находится в одном месте. Когда вы перемещаетесь в пространстве при экране готовности, ваш телефон расходует энергию для передачи в сеть информации о последнем местонахождении. Установка подсветки на более короткий период времени, а также воздержание от чрезмерного использования меню также помогут вам сохранить энергию батареи для продления времени разговора и режима готовности.

Информация, отображенная на **батарее**:



- В вашем телефоне используется перезаряжаемая батарея.
- Используйте только указанное зарядное устройство.
- Не сжигайте батарею.
- Не деформируйте и не открывайте батарею.
- Следите за тем, чтобы металлические предметы (например, находящиеся в кармане ключи) не замыкали контакты батареи.
- Не подвергайте телефон воздействию высоких температур ( $>60^{\circ}\text{C}$  или  $140^{\circ}\text{F}$ ), влаги или химически агрессивной среды.
- Используйте только **оригинальные аксессуары Philips**, поскольку использование других аксессуаров может привести к повреждению вашего телефона и аннулированию всех гарантийных обязательств.
- Не используйте ваш телефон с поврежденной антенной. Если вы прикоснетесь к поврежденной антенне, вы можете получить слабый ожог кожи. Поврежденную антенну должен немедленно заменить квалифицированный техник. Проследите за тем, чтобы антенна была заменена на оригинальную антенну Philips.

**Не используйте ваш телефон во время управления автомобилем**, поскольку это снижает ваше внимание и может быть опасным. Соблюдайте следующие рекомендации:



- Вы должны быть полностью сосредоточены на управлении автомобилем. Прежде чем использовать телефон, вы должны осторожно съехать с дороги и остановиться.
- Соблюдайте местные правила в странах, где вы используете сотовый телефон при вождении.
- Если вы хотите использовать ваш телефон во время управления автомобилем, установите автомобильный комплект "свободные руки", предназначенный для этой цели, и все равно будьте полностью сосредоточены на вождении.
- Проследите за тем, чтобы ваш телефон и автомобильный комплект не закрывали подушки безопасности и другие установленные в автомобиле средства безопасности.
- В некоторых странах использование автомобильных осветительных приборов или клаксона для извещения о входящих телефонных звонках запрещено на общественных дорогах. Справьтесь о местных правилах.

### Нормы EN 60950

При высокой температуре воздуха или после длительного воздействия солнечных лучей (например, за задним окном или лобовым стеклом) температура корпуса вашего телефона может повыситься, особенно при металлизированном покрытии. В этом случае берите телефон в руки осторожно и не используйте его при температуре свыше 40°C.


### Охрана окружающей среды






- Пожалуйста, помните о необходимости соблюдать местные правила ликвидации упаковочного материала, отработавших батарей и старых телефонов, при возможности способствуйте их утилизации.

Компания Philips помечает батареи и упаковочные материалы стандартными символами для облегчения утилизации и правильной ликвидации ваших отходов.

Батарея:

-  Перечеркнутый контейнер для мусора означает, что батарею не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.

Упаковочные материалы:

-  Символ "Лента Мебиуса" означает, что помеченный им упаковочный материал является утилизируемым.
-  Зеленая точка означает, что был сделан финансовый вклад в объединенную национальную систему сбора и утилизации отходов (например, EcoEmballage во Франции).
-  Символ "Бегущие стрелки" на пластиковых лотках и пакетах обозначает, что материалы являются утилизируемыми и изготовлены из пластика.

## Поиск и устранение неисправности

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Телефон не включается	Проверьте, правильно ли вставлена батарея и/или зарядите батарею, пока иконка батареи не перестанет мигать.
При включении на дисплее появляется надпись "BLOCKED"	Кто-то пытался использовать ваш телефон, не зная кода PIN или кода разблокирования (PUK). Свяжитесь с вашим провайдером услуг.
При включении символы  и  не появляются на экране.	Соединение с сетью пропало. Вы находитесь в радиотени (в туннеле или между высокими зданиями) или вне зоны охвата сети. Попробуйте изменить ваше местонахождение или обратитесь к вашему оператору сети для получения помощи или информации о сети.
Дисплей не реагирует на нажатие кнопок (или реагирует медленно).	Дисплей реагирует медленнее при очень низких температурах. Это - нормальное явление, не влияющее на работу телефона. Поместите телефон в теплое место и попробуйте еще раз. В других случаях, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком вашего телефона.
При зарядке телефона иконка батареи не содержит полосок, ее контур мигает.	Заряжайте батарею только при температуре окружающей среды от 0° до 50° C. В других случаях, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком вашего телефона.
При попытке использовать функцию из меню на экране отображается <b>Запрещено</b> .	Многие функции зависят от сети. Поэтому они доступны только если сеть или ваш абонемент поддерживают их. Пожалуйста, свяжитесь с провайдером вашего абонемента для получения дополнительной информации.
На дисплее появляется надпись <b>Ошибка SIM</b> .	Проверьте, правильно ли вставлена карта SIM (см. стр. 3). Ваша карта SIM может быть повреждена. Пожалуйста, свяжитесь с оператором вашей сети.
На дисплее появляется надпись <b>Ошибка IMSI</b> .	Проблема связана с вашим абонементом. Пожалуйста, свяжитесь с оператором вашей сети.
На дисплее появляется надпись <b>Введите SIM</b> .	Проверьте, правильно ли вставлена карта SIM (см. стр. 3). Если проблема не исчезает, возможно, повреждена ваша карта SIM. Пожалуйста, свяжитесь с оператором вашей сети.

# **Заявление о соответствии**

Мы, **Philips Consumer Communications**

с адресом: **Route d'Angers  
72081 Le Mans Cédex 9  
FRANCE**

заявляем только под нашу ответственность, что продукт

**CT 2888  
Cellular Mobile Radio GSM 900/GSM 1800  
TAC: 350052**

к которому относится настоящее заявление, соответствует следующим стандартам:

**EN 60950 и ETS 300 342-1  
CTR's 19/20 и CTR's 31/32**

Настоящим мы заявляем о том, что были выполнены все основные радиотехнические испытания и что вышеуказанный продукт соответствует всем основным требованиям Директивы 1999/5/ЕС.

Процедура оценки соответствия, упомянутая в статье 10(5) и детализированная в Приложении V Директивы 1999/5/ЕС, была соблюдена в отношении статей 3.1 и 3.2 с участием следующего уполномоченного органа:

**BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK**


Идентификационное обозначение: **0168**

Техническая документация, относящаяся к вышеупомянутому оборудованию, хранится в:

**Philips Consumer Communications  
Route d'Angers  
72081 Le Mans Cédex 9  
FRANCE**

**Le Mans, 14 мая 2001 года**

**Kefi Ben Ali**  
Менеджер по соблюдению  
международных норм и контролю качества

 *Это перевод утвержденного англоязычного Заявления о соответствии. Вы можете получить оригинальный текст, направив письменный запрос по указанному выше адресу.*

# Оригинальные аксессуары Philips

**Когда важно качество...**

Оригинальные аксессуары Philips разработаны таким образом, чтобы обеспечить наилучшую работу вашего телефона Philips.



## Зарядное устройство для гнезда прикуривателя с напряжением 12-24 В

CKLR 12/P 9911 240 34118

Заряжает батарею, пока вы пользуетесь телефоном. Вставляется практически в любую автомобильную розетку.



## Дорожное (быстрое) зарядное устройство 90-240 В

Европа:  
ACSR 12/P 9911 240 30042  
Тайвань/USA:  
ACTR 12/P 9911 240 30043  
UK:  
ACUB 12/P 9911 240 30044  
Австралия  
ACAR 12/P 9911 240 30045

Заряжает батарею от любого источника переменного тока.

Маленькие размеры для переноски в портфеле или сумке.


Время зарядки – от 75 до 120 минут.



## Компактный автомобильный комплект

CKSK 20/P 9911 240 34306

Это очень компактная автомобильная система "свободные руки" обеспечивает исключительно высокое качество звучания при выгодной цене, а также заряжает ваш мобильный телефон.

 В некоторых странах запрещено пользоваться телефоном во время управления автомобилем. В интересах безопасной и правильной установки мы рекомендуем, чтобы установку автомобильного комплекта "свободные руки" производили специалисты.

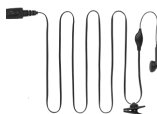


## Первоклассный и экстра-первоклассный головные комплекты "свободные руки"

Первоклассный головной комплект  
HSLD 15/P 9911 241 30024  
Экстра-первоклассный головной комплект  
HSUX 38/P 9911 24131006

Дополнительная врезная кнопка для ответа освобождает вас от поиска клавиатуры: вы отвечаете на входящий звонок, просто нажав эту кнопку. В режиме готовности длительное нажатие активирует голосовой набор.

Экстра-первоклассный головной комплект - это окрашенная версия с высококачественным отделочным покрытием.



## Сумка для переноски с зажимом для ремня

PBZS 12/P 9911 240 36047

Защищает ваш телефон от царапин и других повреждений.


Зажим с защелкой обеспечивает безопасность телефона и удобство переноски.

## Держатель с антенным разъемом

CKZR 12/P 9911 240 34505

Этот держатель упрощает использование телефона в автомобиле и повышает безопасность.

Подключение антенны улучшает качество приема.

 Для улучшения работы вашего телефона и сохранения условий гарантии всегда покупайте только оригинальные аксессуары Philips, разработанные специально для вашего телефона. Компания Philips Consumer Communications не несет ответственности за любые повреждения, вызванные использованием неавторизованных аксессуаров. Спрашивайте оригинальные аксессуары Philips там, где вы покупали ваш телефон Philips.